



СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Пункт 34 повестки дня: Вопрос о Юго-Западной Африке: доклад Комитета по Юго-Западной Африке (продолжение)	49

Председатель: г-н Рафик АША (Сирия)

ПУНКТ 34 ПОВЕСТКИ ДНЯ

**Вопрос о Юго-Западной Африке: доклад Комитета
по Юго-Западной Африке (A/2666 и Согг.1
и Add.1) (продолжение)**

1. Г-н СОЛЕ (Южно-Африканский Союз) говорит, что Генеральная Ассамблея на своем 494-м пленарном заседании приняла резолюцию, согласно которой Организация Объединенных Наций теперь имеет право принимать решения о Юго-Западной Африке, в том числе и по вопросам, вытекающим из докладов и петиций, касающихся этой территории, простым большинством в две трети голосов. Таким образом, Организация Объединенных Наций без согласия правительства Южно-Африканского Союза присвоила себе полномочия, не вытекающие из ее Устава. Это мнение, несомненно, разделяют многие делегации. Комитет, разумеется, поймет, что тем самым создалась новая ситуация, которую правительству Южно-Африканского Союза необходимо тщательно изучить.

2. В соответствии с этим, пока правительство изучает новую ситуацию, делегация Южно-Африканского Союза не будет участвовать ни в прениях, ни в голосовании по существу вопросов, вытекающих из доклада Комитета по Юго-Западной Африке (A/2666 и Согг.1 и Add.1). Делегация Южно-Африканского Союза желает также официально внести в протокол, что ее присутствие на прениях не меняет ее позиции в отношении вчерашнего решения Генеральной Ассамблеи и не должно рассматриваться как признание или молчаливое согласие с этим решением.

3. Г-жа РУСАД (Индонезия) поздравляет Секретариат и благодарит его за всю проделанную им работу по сбору сведений и документов, касающихся Юго-Западной Африки, что позволит Комитету рассмотреть условия, существующие в территории, в чьей судьбе он глубоко заинтере-

сован. Делегация Индонезии глубоко сожалеет, что Южно-Африканский Союз отказывается признать законное право Генеральной Ассамблеи осуществлять функции надзора в соответствии с консультативным заключением Международного Суда¹ и уклоняется от представления ежегодных докладов о территории Юго-Западной Африки Организации Объединенных Наций.

4. Делегация Индонезии поздравляет Комитет по Юго-Западной Африке с его докладом и с интересом отмечает заключение, содержащееся в пункте 11 приложения V, о том, что второй пункт статьи 2 мандата касается в первую очередь коренного населения территории Юго-Западной Африки. Делегация Индонезии одобряет это заключение. Как указывал Комитет, главная цель мандатной системы состояла в попечении над территориями, населенными народами, еще не способными к самоуправлению в особенно напряженных условиях современного мира. Основная цель международной системы опеки, согласно статье 76 Устава Организации Объединенных Наций, аналогична цели мандатной системы. Следовательно, рассматривая условия в территории Юго-Западной Африки, делегация Индонезии прежде всего хотела установить, уважает ли управляющая власть интересы коренного населения, являются ли эти интересы единственным определяющим фактором ее политики и какие меры приняты для того, чтобы обеспечить постепенный переход этого населения к самоуправлению.

5. Первым требованием к предоставлению независимости коренному населению является развитие просвещения. Соответствующие выдержки из документа Секретариата (A/АС.73/L.3/Add.1, глава Р) и из доклада Комитета об условиях в территории Юго-Западной Африки (A/2666 и Согг.1, приложение V, пункты 145—161) показывают, что общее количество школ для неевропейских детей в Полицейской зоне с 1935 по 1950 год сократилось, хотя количество учащихся возросло, и что свыше 70 процентов неевропейских детей школьного возраста в Полицейской зоне не посещает школу, тогда как вне Полицейской зоны их число составляет 64 процента. Из этих цифр делегация Индонезии делает вывод, что управляющая власть далеко не выполняет свои обязательства подготовить коренное население к самоуправлению. Во-вторых, величайшее значение имеет про-

¹ *International Status of South West Africa, Advisory Opinion: I. C. J.*

фессиональное и высшее образование, и интересно было бы знать, существуют ли в территории какие-либо учебные заведения, дающие такого рода образование. Еще один вопрос, представляющий большой интерес, доступно ли образование для женщин, ибо в территории, где женщины образованные, гораздо легче ликвидировать неграмотность, улучшить питание и проводить санитарные мероприятия. Делегация Индонезии хотела бы знать, каково положение в территории в этом отношении. Она хотела бы также знать, распространяются ли достойные сожаления различия в оплате труда учителей мужчин и женщин и на все другие профессии, соблюдается ли в Юго-Западной Африке принцип равной оплаты за равный труд и сколько имеется туземных учительниц и педагогических колледжей в территории. Делегация Индонезии с сожалением констатирует, что в школах территории практикуется сегрегация вопреки принципам Устава, который все государства — члены Организации Объединенных Наций торжественно обязались соблюдать. Она хотела бы, чтобы правительство Южно-Африканского Союза признало важность образования для коренных жителей и приняло меры для создания студентам Юго-Западной Африки всех необходимых условий, чтобы они могли воспользоваться стипендиями, предлагаемыми им из-за границы.

6. Делегация Индонезии также весьма заинтересована в том, чтобы Комитет по Юго-Западной Африке на своей следующей сессии более детально рассмотрел проблему землевладения, и хотела бы, чтобы правительство Южно-Африканского Союза информировало Комитет о том, какие изменения оно внесло в законы и положения о землевладении в Юго-Западной Африке, какие положения применяются к земледельческим и пастбищным угодьям коренных жителей и приняло ли оно какие-либо меры для того, чтобы коренное население могло получить, если потребуется, земельные участки.

7. Наконец, делегация Индонезии заключает из доклада Комитета по Юго-Западной Африке, что экономическое положение коренного населения далеко не удовлетворительно, хотя территорию в целом нельзя назвать бедной: она обладает богатыми минеральными ресурсами, и стоимость экспорта и внутренней торговли минералами значительно возросла. Тщательно изучив разделы, касающиеся управления территорией и соответствующего законодательства, делегация Индонезии соглашается с выводом Комитета о том, что «после тридцати пяти лет управления... коренные жители все еще не принимают участия в политическом развитии территории» (A/2666 и Согг.1, приложение V, пункт 160).

8. Г-н Али ХАН (Индия) испытывает некоторое облегчение, обращаясь к существу вопроса. Процедурные вопросы, к которым было привлечено внимание Комитета на предшествующих заседаниях, разумеется, не лишены значения, но не сле-

дует забывать их главную цель, а именно проведение в жизнь заключения Международного Суда и в конечном счете обеспечение народу Юго-Западной Африки благосостояния и пользования основными правами, предусмотренными Уставом Организации Объединенных Наций. Комитет всегда должен помнить о своих обязанностях по отношению к этому народу. Г-н Али Хан был рад ознакомиться с докладом о положении в территории Юго-Западной Африка. В течение последних семи лет, когда правительство Южно-Африканского Союза не представляло никаких сведений, Комитет, пожалуй, не уделял достаточного внимания благосостоянию населения территории. Поэтому чрезвычайно важно, чтобы теперь с помощью настоящего доклада он смог наверстать упущенное.

9. Пожалуй, наилучшим способом изучения условий в территории является анализ достигнутых результатов в сопоставлении с обязательствами, которые взяло на себя правительством Южно-Африканского Союза. В связи с этим г-н Али Хан обращает внимание на обязанности, изложенные в статье 2 мандата, и напоминает, что в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций правительство Южно-Африканского Союза обязалось гарантировать уважение и соблюдение прав человека и признало принцип равноправия и самоопределения народов. Южно-Африканский Союз связан также в отношении данной территории статьями 56, 73, 77 и 80 Устава. Более того, практика Организации Объединенных Наций ясно показала, что если дискриминация противоречит принципам Устава, то самоуправление является не только правом, но и политической необходимостью. Наконец, следует принять во внимание также обязательства, указанные в заключении Международного Суда, которые систематически игнорирует правительство Южно-Африканского Союза.

10. В свете этих обязательств следует осудить дискриминацию коренного населения территории, которое составляет около 82 процентов всего населения. Из-за своей расовой принадлежности большинство населения лишено права избирать и быть избранным в политические органы. Теоретически оно представлено в законодательном собрании из восемнадцати членов, но фактически все эти члены европейского происхождения и избраны южноафриканскими гражданами, проживающими в территории Юго-Западной Африка. При таких условиях всякое усиление власти этих официальных органов не в интересах подданных.

11. Расовая дискриминация сопровождается сегрегацией, которая распространяется на все стороны повседневной жизни. Так, значительное развитие горной промышленности страны не находит отражения в повышении материального благосостояния населения. Уровень среднемесячной заработной платы в сельских районах в 1950 году составлял 5 фунтов 9 шиллингов 2 пенса для наиболее высокооплачиваемых рабочих и 1 фунт 2

шиллинга 4 пенса для низших категорий. В городских районах заработная плата колеблется от 5 фунтов 3 шиллингов 3 пенсов до 1 фунта 16 шиллингов. Зарботная плата женщин составляет всего 1 фунт 6 пенсов в городских районах и 11 шиллингов 8 пенсов в сельских районах. Даже недостаточные нормы минимума заработной платы, установленные в 1944 году, не вводятся в действие. Что касается распределения земли на душу населения, то европейцы владеют 1600 гектарами, тогда как коренные жители только 59 гектарами. Более того, земельные владения европейцев, включающие лучшие земли, неуклонно растут и распространяются даже на те площади, которые прежде считались зарезервированными для коренных жителей. Государственные расходы на здравоохранение остаются на уровне около 80 центов на душу населения, но и те распределяются несправедливо. В европейской зоне имеется одиннадцать больниц на 50 тысяч европейцев, тогда как 150 тысяч коренных жителей, живущих в той же зоне, вынуждены довольствоваться шестью больницами, причем четыре из них принадлежат частным миссиям. Вне этой зоны государственных больниц нет вообще. Положение в области образования не лучше. В 1952—1953 годах расходы на просвещение на душу населения составляли для европейцев 10 фунтов, а для неевропейцев 8 шиллингов. Большинство учебных заведений для коренного населения — это начальные школы при миссиях, а в некоторых районах совсем нет школ, потому что население хочет иметь только немиссионерские школы, а государство явно не намерено их создавать. Итак, те жалкие возможности, которыми пользуется коренное население, следует отнести скорее за счет благотворительности частных организаций, чем за счет чувства ответственности государства. Таким образом, нет ничего удивительного в том, что годовое жалование учителя-европейца может достигать 360 фунтов в год, а неевропейца — только 84 фунтов. К тому же во всей территории имеется только два педагогических колледжа для коренных жителей. Поэтому трудно понять отказ правительства Южно-Африканского Союза студентам из Юго-Западной Африки в поездке в Оксфордский университет, с тем чтобы они могли воспользоваться предоставляемой им там стипендией.

12. Сегрегация сопровождается ограничением свободы передвижения, что, как ясно показывает доклад Комитета, в корне противоречит положениям мандата. Г-н Али Хан подчеркивает также издевательства, которым подвергаются коренные жители и которые описаны в пункте 94 доклада Комитета (А/2666 и Согг.1, приложение V). Он порицает положение, сложившееся в области торговли, описанное в пункте 82. Представитель Индии напоминает, ссылаясь на документ А/АС.73/L.3, что в 1949 году 18 955 человек были преданы судам нижней инстанции и 17 530 из них было осуждено. Иначе говоря, один человек из каждых двадцати жителей территории был предан суду, и его шансы на оправдание составляли менее чем один к десяти.

13. Единственным решением проблемы является включение территории в международную систему опеки. Это прямая моральная обязанность Южно-Африканского Союза. Тем временем Генеральная Ассамблея должна по-прежнему пытаться осуществлять надзор за управлением территорией в той степени, в какой допускала мандатная система. Г-н Али Хан надеется, что будет достигнуто соглашение между Комитетом по Юго-Западной Африке и правительством Южно-Африканского Союза и что это правительство не вечно будет оставаться безразличным к своим обязательствам, вытекающим из Устава. Он оставляет за собой право снова выступить в прениях позднее.

14. Г-н ОСМАН (Египет) говорит, что Организация Объединенных Наций не должна оставаться безразличной к судьбе народа Юго-Западной Африки, который до сих пор страдает под ярмом иностранного господства. К тому же консультативное заключение Международного Суда от 11 июля 1950 года уполномочило Организацию Объединенных Наций осуществлять функции надзора, ранее выполнявшиеся Лигой Наций. Руководствуясь этим заключением, Генеральная Ассамблея создала Комитет по Юго-Западной Африке, который блестяще выполнил свои три главные задачи, несмотря на отказ Южно-Африканского Союза сотрудничать с Комитетом. Первой задачей была разработка процедуры для рассмотрения докладов и петиций, касающихся данной территории, и Генеральная Ассамблея только что приняла резолюцию по этому вопросу.

15. Второй задачей Комитета было продолжение переговоров с Южно-Африканским Союзом, с тем чтобы полностью провести в жизнь консультативное заключение Международного Суда. Усилия Комитета в этом направлении были сведены на нет упорным отказом правительства Южно-Африканского Союза признать компетенцию Организации Объединенных Наций и изоляцией им населения Юго-Западной Африки за ширмой юридических соображений, о чем Международный Суд уже высказал свое мнение.

16. Третьей задачей Комитета было изучение доступных ему сведений и документов, а также докладов и петиций, касающихся данной территории, и представление Генеральной Ассамблее доклада о положении в Юго-Западной Африке. Это особенно важная задача, ибо она позволяет Организации Объединенных Наций осуществлять свои полномочия, признанные Международным Судом, и дает возможность Южно-Африканскому Союзу представить дополнительные сведения о территории.

17. Обращаясь к докладу Комитета о положении в Юго-Западной Африке (А/2666 и Согг.1, приложение V), г-н Осман спрашивает, не будет ли целесообразно упомянуть в части А раздела I различные резолюции Генеральной Ассамблеи о статусе данной территории в международном праве.

18. Из доклада становится ясно, что правительство Южно-Африканского Союза законодательно управляет и вообще действует в территории, как будто она составляет неотъемлемую часть Южно-Африканского Союза. Административные и финансовые связи, установленные правительством Южно-Африканского Союза, представляют собой угрозу целостности территории и превращают цивилизаторскую миссию Южно-Африканского Союза в обыкновенную и чистую аннексию, что осуждено мандатной системой. В самом деле, мандат особо оговаривал, что держава-мандатарий, осуществляя полную законодательную и административную власть над территорией, должна рассматривать ее как неотъемлемую часть своей собственной территории.

19. Доклад Комитета показывает, что защита интересов европейского меньшинства Южно-Африканским Союзом производится в ущерб интересам туземного большинства. Такая позиция противоречит положениям второго пункта статьи 2 мандата, который предусматривает, что держава-мандатарий должна всеми силами содействовать материальному и моральному благосостоянию и социальному прогрессу населения.

20. Коренные жители не играют никакой роли в общественной жизни, за исключением участия в низших административных звеньях. Более того, закон, предусматривающий передачу с 1 апреля 1955 года управления делами коренного населения до настоящего времени входившего в обязанность властей Юго-Западной Африки, одному из министерств Южно-Африканского Союза, внушает серьезную тревогу. Такая мера будет не в интересах коренного населения, и г-н Осман надеется, что Комитет по Юго-Западной Африке займется этим вопросом на своей следующей сессии.

21. Что касается экономического положения, то доклад ясно показывает, что жизненный уровень местного населения чрезвычайно низок. В заключение г-н Осман порицает дискриминацию, жертвой которой является коренное население, наложенные на него ограничения в передвижении и положение в области просвещения.

22. Выражая надежду, что Южно-Африканский Союз учтет различные рекомендации Комитета, г-н Осман указывает, что вопрос о Юго-Западной Африке — это лишь частный аспект общей проблемы: Африка больше не является заповедником для исследователей или источником сырья; не является она и рынком сбыта промышленных товаров; это континент, пробуждающийся к современной цивилизации. Организация Объединенных Наций должна обеспечить, чтобы африканские народы по мере их развития пользовались растущим уважением к моральным и духовным ценностям. Тем самым она завоеует доверие этих народов. Первым шагом в этом направлении должно быть, конечно, признание их неотъемлемого права на свободу. Вот почему Египет 12 фе-

враля 1953 года подписал Соглашение о самоопределении и самоуправлении Судана. Он надеется, что и другие страны последуют его примеру.

23. Г-н ХАЛИДИ (Ирак) считает, что Комитет по Юго-Западной Африке и Секретариат заслуживают поздравления Четвертого комитета.

24. Проблема Юго-Западной Африки является для него источником постоянной тревоги. Ее пытались разрешить разными способами; применялись все меры дружеского давления, с тем чтобы убедить правительство Южно-Африканского Союза сотрудничать в разрешении этой проблемы. Трудно сказать, что теперь может сделать Четвертый комитет.

25. Обращаясь к докладу о положении в Юго-Западной Африке, г-н Халиди спрашивает, в какой степени правительство Южно-Африканского Союза выполнило и выполняет свои обязательства как держава-мандатарий в соответствии с условиями своего мандата. Внимательное изучение доклада показывает, что как в экономической области (цены, заработная плата, уровень жизни), так и в социальной области (здравоохранение, охрана порядка, просвещение) пути выполнения правительством своей миссии оставляют желать много лучшего. Это полностью подтверждается отлично обоснованными заявлениями представителей Индонезии и Индии. Достойно глубокого сожаления, что Южно-Африканский Союз не смог или не пожелал представить сведения, которые облегчили бы работу Комитета. В кулуарах говорили, что правительство Южно-Африканского Союза в общем не старается задержать развитие территории. Но Комитету трудно составить об этом суждение, раз он не имел возможности получить информацию или послать миссию для изучения положения на месте. Утверждение правительства Южно-Африканского Союза о том, что вопрос, рассматриваемый Четвертым комитетом, входит в чисто внутреннюю юрисдикцию страны, ничем не оправдано. Это утверждение начинает оборачиваться против правительства Южно-Африканского Союза не только в Организации Объединенных Наций, но и в глазах общественного мнения.

26. Хотя экономическое развитие территории и благосостояние ее населения имеет очень большое значение, есть еще один важный вопрос: национальное стремление к независимости. Приводя в пример свою страну, г-н Халиди заявляет, что, даже если бы правительство Соединенного Королевства, когда оно было державой-мандатарием в Ираке, превратило страну в рай земной, чтобы обеспечить материальное благосостояние народа, он не был бы удовлетворен. Все равно он требовал бы независимости.

27. Вопрос о Юго-Западной Африке имеет два аспекта: природа и основной характер мандата и отношение Южно-Африканского Союза к мировому общественному мнению.

28. Когда после подписания Версальского договора Юго-Западная Африка стала подмандатной территорией, международное сообщество не имело в виду передавать ее державе-мандатарии, с тем чтобы эта держава могла эксплуатировать природные богатства территории; имелось в виду, что держава-мандатарий должна подготовить население территории к независимости. Все территории, ставшие подмандатными после первой мировой войны, за единственным исключением Юго-Западной Африки, либо стали независимыми, либо были включены в международную систему опеки. Кроме того, сейчас господствует новый дух, и все бывшие колонии идут к независимости. В ряде случаев дата получения независимости уже определена. Правительство Южно-Африканского Союза должно понять, что времена изменились.

29. Что касается отношения правительства Южно-Африканского Союза к Организации Объединенных Наций и к мировому общественному мнению, г-н Халиди указывает, что это правительство систематически отказывается сотрудничать с Организацией Объединенных Наций, передать Юго-Западную Африку под опеку и представлять доклады об этой территории. В течение нескольких лет оно отказывается признать консультативное заключение Международного Суда. Оно даже пыталось поглотить территорию Юго-Западная Африка, совершая тем самым серьезную ошибку, которая противоречит законности и недостойна великой страны. Такая позиция вытекает из философии, основанной на культе силы и расового превосходства. Правительство Южно-Африканского Союза, выражая желание присоединить Юго-Западную Африку к Южно-Африканскому Союзу, руководствуется культом силы. Голландская реформистская церковь, которая является национальной церковью, изолированной и не всеобщей, поощряет культ расового превосходства. Если бы мусульманское духовенство Ирака заблуждалось, его поставило бы на место духовенство других мусульманских стран. То же относится и к христианской церкви. Достоинно всеобщего сожаления, что церковь, которая чтит бога и его закон, повинна в расовой дискриминации.

30. В заключение г-н Халиди напоминает о своем обращении к делегации Южно-Африканского Союза на шестой сессии Генеральной Ассамблеи (362-е пленарное заседание), в котором он указывал, что члены Организации Объединенных Наций, особенно неколонизальные державы, не являются врагами Южно-Африканского Союза, что они не имеют намерения преследовать его, а, напротив, хотят, чтобы он сотрудничал и вел переговоры с Организацией Объединенных Наций. Г-н Халиди уверен, что члены Четвертого комитета готовы проявить стремление к взаимопониманию, если Южно-Африканский Союз изменит свое отношение.

31. Г-н КУЧКАРОВ (Союз Советских Социалистических Республик) замечает, что обсуждение

вопроса о Юго-Западной Африке на нынешней сессии вступает в новую фазу, поскольку Генеральная Ассамблея теперь имеет перед собой сведения и документы, собранные для нее Комитетом, созданным на основании резолюции 749 А (VIII). Комитет получил эти сведения не от правительства Южно-Африканского Союза, а из различных других источников. Таким образом, Организация Объединенных Наций сделала еще одну уступку Южно-Африканскому Союзу. Первая уступка была сделана еще в 1948 году, когда Совет по Опеке рассматривал доклад Южно-Африканского Союза об управлении территорией за 1946 год². Но, согласно статье 87 Устава, Совет по Опеке может рассматривать только доклады, представленные управляющей властью. Поскольку Южно-Африканский Союз не является управляющей властью, так как Юго-Западная Африка не находится под опекой, Совет по Опеке не должен был рассматривать этот доклад. Во всяком случае, Четвертый комитет должен теперь высказать свое мнение по поводу сведений, представленных Комитетом по Юго-Западной Африке, который был стеснен в своей работе необходимостью придерживаться вопросника, составленного Лигой Наций в 1926 году.

32. Юридическая сторона вопроса большинству делегаций ясна: правительство Южно-Африканского Союза должно взять данную территорию под опеку и докладывать об управлении ею Организации Объединенных Наций. В 1946 году Генеральная Ассамблея в своей резолюции 9(I) предложила державам-мандатариям представить Организации Объединенных Наций проекты соглашений об опеке. На этот призыв откликнулись все заинтересованные государства, кроме Южно-Африканского Союза, который незаконно аннексировал территорию Юго-Западная Африка в нарушение Устава и вопреки воле коренного населения, отказался подчиниться решениям Генеральной Ассамблеи и своим отказом сотрудничать завел Организацию Объединенных Наций в тупик.

33. Что касается документов, представленных Комитету, то делегация Советского Союза считает своим долгом обратить внимание на тяжелое положение народов Юго-Западной Африки, которые лишены всяких прав.

34. Согласно статье 2 мандата, держава-мандатарий обязана «всеми силами содействовать материальному и моральному благосостоянию и социальному прогрессу населения территории». Однако имеющиеся данные и петиции, поступившие из территории, говорят о том, что Южно-Африканский Союз не выполняет этих требований.

35. Редакционный комитет, которому Совет по Опеке на своей второй сессии поручил изучить доклад, представленный Южно-Африканским Со-

² Доклад правительства Южно-Африканского Союза об управлении Юго-Западной Африкой за 1946 год, Претория, 1947 год.

юзом³, обнаружил некоторые факты. Коренные жители лишены возможности избирать и быть избранными и не представлены в административных органах территории. В 1946—1947 годах общая сумма расходов, ассигнованных на нужды коренных жителей, которые составляют 89 процентов населения, достигла лишь 10 процентов бюджета территории. Европейцы, представляющие одну десятую населения, владеют 58 процентами земли, а коренных жителей не восстановили в земельных правах, которых их лишили при немецкой администрации. Что касается образования, то в 1946 году в Полицейской зоне было шесть школ для африканских детей, которые посещали 555 учащихся, и 53 школы для европейских детей на 6415 учеников. Вне Полицейской зоны было 52 миссионерские школы на 15 000 африканских детей.

36. Сравнение этих данных со сведениями, содержащимися в документах A/2666 и Согг.1 и A/АС.73/L.3 с приложениями, показывает, что положение нисколько не улучшилось. Все восемнадцать членов Законодательного собрания территории — южноафриканские граждане европейского происхождения, избранные южноафриканскими гражданами европейского происхождения. Хотя, во исполнение закона 1949 года, территория с 1951 года представлена в парламенте Южно-Африканского Союза, но все ее шесть представителей являются южноафриканскими гражданами европейского происхождения. Коренное население не представлено даже косвенно в исполнительном комитете территории. Оно загнано в резервации, до сих пор применяются телесные наказания, практикуется депортация и принудительное поселение. Все управление сосредоточено в руках европейских чиновников. Африканцы занимают низшие должности, и, даже если они выполняют ту же работу, что европейцы, они получают меньшую заработную плату.

37. Что касается экономического положения, то территория экспортирует драгоценные камни,

³ Доклад Редакционного комитета см. в *Официальных отчетах Совета по Опекe, третья сессия, Приложение, документ T/209.*

свинцовую руду и каракулевые меха. Девяносто процентов экспорта этих товаров идет в Соединенное Королевство, Соединенные Штаты, Южно-Африканский Союз и Бельгию, тогда как 60 процентов импорта поступает из Южно-Африканского Союза. Специальный корреспондент газеты «Нью-Йорк таймс» в Кейптауне писал 1 февраля 1954 года, что Южно-Африканский Союз использует территорию Юго-Западной Африка для стабилизации своего платежного баланса. Поступление иностранной валюты, и особенно долларов, в территорию весьма значительно и составляет одну треть запасов золота и иностранной валюты Южно-Африканского Союза, но территории запрещено использовать свои доходы для закупки необходимых ей товаров. Корреспондент газеты «Нью-Йорк таймс» выдвигает теорию, что отказ Южно-Африканского Союза представлять сведения о территории объясняется той ролью, которую она играет в экономике Южно-Африканского Союза. В связи с разработанными Южно-Африканским Союзом детальными планами аннексии трех британских протекторатов — Бечуаналенда, Свазиленда и Басутоленда тот же корреспондент указывает, что, согласно «Белой книге», опубликованной в Лондоне, Соединенное Королевство не согласится передать эти территории в такую систему, как Южно-Африканский Союз, ввиду политики, которой придерживается его правительство в отношении цветного населения.

38. Г-н Кучкаров цитирует осторожный и, по его мнению, поверхностный вывод Комитета по Юго-Западной Африке о том, что после тридцати пяти лет управления коренные жители все еще не принимают участия в политическом развитии территории. Комитет мог бы изложить свои взгляды в более категорической форме. Отказываясь включить территорию Юго-Западной Африка в систему опеки, к чему его обязывает Устав Организации Объединенных Наций, Южно-Африканский Союз нарушает Устав и подрывает систему опеки. Делегация Советского Союза считает, что правительство Южно-Африканского Союза должно передать территорию под опеку, и поддержит любое официальное предложение такого рода.

Заседание закрывается в 12 час. 30 мин.